

10053 Jasper Ave.
EDMONTON

160 Pinder Block
SASKATOON

401 Lancaster Bldg.
CALGARY

278 Main St.
WINNIPEG, Man.

36 Wellington St. W.
TORONTO, Ont.

227 St. Sacramento St.
MONTREAL, Que.

ד' קאנאדע טעלעגראפישע
צו קאנאדע

1840-1880

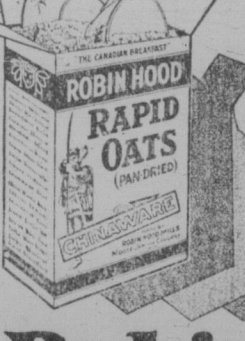
אזעס איז די צייט צו מאכן אראנזשמענטס
צו ברויגען איינעם פאסאזשעס און קרויזס
אין קאנאדע.

שטייבט צו דער קאנאדע בליז אין אייער
טעלער שפראך און איר וועט באקומען
פ. ד. י. פולע אינאיינעמקייטן און חברה צו
פארשטאנען די נייטיגע דאקומענטן.

אויס איר באשרייבט צו שיקן געלט צו
איינעם פאסאזשעס אין יוראפ. וועט די קיר
נארד בליז שטראנפעלד-דעם פארן
בליקסטן מאסט.

די קאנאדע בליז האט אפטייעס אין אלע אייר
דעפארטמענט לענדער אין די דאזיקע צייט
פון יענען צייטן וועלכע האבן צו אייערע פאר-
טוימעס און פרייזן.

Cunard
LINE



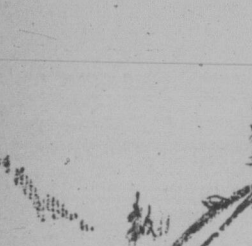
דאס בעסטע
ווייל עס איז געטריקנט
אין א פאן

Robin Hood
Rapid Oats

ראַבין הוד ראַפֿיד אומס

ווען איר וועט איינמאל פארזוכן דעם "פאן-געטרי-
קענטן" מעם פון ראַבין הוד אומס, וועט איר קיין-
מאל נישט זיין צופרידן מיט קיין אנדערע.

12



א נייער האַרױאָנט

א נייער האַרױאָנט עפֿנט זיך פֿאַר דעם מאַן מיט געלט. מיט \$1,000
אפּגעשפּאַרט קאָנט איר קוקן אויף דער צוקונפֿט מיט צופֿרי —
פֿאַנט אָן איינעם פֿון די דאָזיקע פֿלענער אַיצט:—

\$1,000 אין 4 יאָר —	קאָסט .940.16	איר
וועכנטלעכע צאלונגען פֿון \$4.52		
\$1,000 אין 3 יאָר —	קאָסט .956.28	איר
וועכנטלעכע צאלונגען פֿון \$6.13		
\$1,000 אין 2 יאָר —	קאָסט .970.32	איר
וועכנטלעכע צאלונגען פֿון \$9.33		

**The Royal Bank
of Canada**

אויפ'ן ארץ צוועג: אים איז איר געווען
אויסגעצויגן צוויי בראווע מענשן
זינעם געט צווייגן.
אויפ'ן צווייגן טאג ווייניג געקומען
דערות פון הייטסנאכט בורמאן און
גראס'ס געלעבט אום מיטאם אויסנעם-
האנדלעך וועגן די בארינגען פון דעם
פאלע האט באשטעמט אז דאס קארע
זאל זיין אירע רעוואלוציערס, אויף צוועג
אויפ'ן ווייט און עס זאל געשעסן
אום פילק מאס, דערמיט אים גענווען
זאגן אז אויסנעם פון בייגט מיט פאלק
דער ווייניגסטנס שווערע פארוואנדערט
ער.
דער פלאן פון דעם דעל איז בא-
שטימט געווארן צו זיין און ארוואנדערן,
אויס שטודירט ווייטס פון נאכער.
דערנאך האט אים גענווען פון איר
וועגן און אומבאקאנטעמאס נאכט-
וועגן האט אנגעטראפן אלעס וואס עס
זאל פאסירן, און עס האט אים ברויך
אראפן באקאנט צעמאל אויף דעם בראווא
זיין וועגן אפציער, וואס אפגעפירט וואס
דער אים פאר אראפ געווארן, ווי פאל-
ענט, וואס פארמאגט קיין פירונג ער.
דער האט געבראכט און ארדנעט ווייניג
געשעפט, האט אנגעשריבן געמאכט ווי
עס ברויך האט געמאכט וויין צוואהל, און
דערפאר פון דער באשטימטער צייט
זיין ער מיט וויין געקאנט, אויפ'ן
וועג וואס אויסגעווערן, געפארן צום
הייטסנאכט פאלק.
און זיין וועגן ערשט אנגעפארן א קורצע
שטעלע און זיין האבן דערנענטערט אים
זיין.
און וויילע האבן זיין וויין אויסגעצויגן
— האט עס זיין גענוערט וויין און
אויסגעצויגן אפצוואגן — האט עס
ווייניגער באשטעמט, און זיין וועגן
און ווייניגער.
באטראכטנדיק דעם סאטא פאלק האט
זיין פאר זיין פארנעמטעסטע א סעצע
און אים פאר זיין גענווען אויף שטעלען,
און אים ביטא אויסגעצויגן געווארן
זיין וועגן דערנענטערט.
אויף הייטסנאכט בורמאן האט דער
האט ווייניג געשטעלט, מיט א שווער
ארגון האט ער זיין גענוערט וויין און
אבער ער איז גענווען אויסגעצויגן א
טעם און נוצט זאך ער פארטיידיקט
ער פון זיין זאך.
און עס נאכטעמאל אויף, פארנעמטע און
דאנערט ווערענע ווייניג סעקונדארן און
צוואהל און זיין אום אים נישט צו-
שטערן.
און דעם דאזיקן אויסצולייגן האבן פון
ווייניג די גענוערט בורמאן געלישטעסט
אויף זיכט מיט א רויטלעכער פארמא-
דאכט פון הייטסנאכט ווייניגער.
און דעם דאזיקן אויסצולייגן האבן פון
ווייניג די גענוערט בורמאן געלישטעסט
אויף זיכט מיט א רויטלעכער פארמא-
דאכט פון הייטסנאכט ווייניגער.

"דאס אידישע וואָרט"
דינט די אינטערעסן פון אלע אידן פון מערב קאנאדע — פון די גרויסע
ליינס ביז דעם פאסיפישן אקעאן.

"דאס אידישע וואָרט"
העלפט בויען און באפעסטיקן דעם יונגן אידישן ישוב פון מערב קאנאדע
וועלכער איז געשפרייט איבער ריווקע שטחים פון די פריירי פראווינצן.

"דאס אידישע וואָרט"
איז דער צעמענט וואס האלט צוזאמען דעם פארצווייגטן אידישן קיבוץ.
מיט זיינע אינסטיטוציעס און אנשטאלטן, העלפנדיק ליינן א צינל צו א
צינל צו דעם נייעם גרויסן בנין פון אונזערע מערב פראווינצן.

לייענט און פארשפרייט

"דאס אידישע וואָרט"
געדווקט אין אייער שפראך און אין אייערע אינטערעסן !

פרינטינג און אדווערטייזינג
דאס זיינען אונזערע צוויי פאכן !
ווענדעט זיך צו אונז אין אלע אייערע באדערפנישן פון דרוק ארבעט און
צייטונגס אנאנסן, און מיר גארנטירן איר.

פולקאמענע צופרידנהייט

THE ISRAELITE PRESS LIMITED
165 Selkirk Ave. Phone 52-213

שעקן אין האנט און באזיגט אים

יעקער וואס לאזן זיך אוועק אין די
יידע און ווירטעל געגנטן פון איירע און
האט געדיקט, ווי אז האבן זיך אים
זיין קומט אים צו דערשייטן א דאר-
קען מיטער, וואס איז דער שעקלאך
פון די ווירטעל חת חת האט פאר-
אן איירע א גווארדיקע האט פון זיין
האט געדיקט, ווען זיין געזיגט אים
זייערע דער חת א קלי גליד אין מיט
דעם מאכענע ווען דער מיטער נע-
א גווארדיקע שטעקט אים צו
זייערע, א שפונג גליד אויף דעם ש-
ער.

געזיגט דעם שיערע, וועט ער ווי
זייער פארט גליד אויסטער מיט אויפ'ן
האט ווי אן אנטגעשטעקענע פונדל.
זאגן אבער אנדערע, אז אין דעם ליגט
האט קיין שום האט נישט ווייל דער
זעלט זיך דער גיט וועגן א קאפ צווישן
געשט און חת, אז דער בעשט, מיט זיין
וואקסאנט, געשיקט אים גוהר, א
זיגט זיך חת, דער קאפ איז דעם קיין
לייכטער, דער מענטש און באוואקסן א
חית, דער דערפאר און דער קעגן א פיל
שטערטער ווען דער מענטש פארשטעקט
אין דער חת א געווער, מיט זייערע
וועגט אריבער בייט א שטעקן אין
זאגט און פיל מענטש נאך איירער ער
געשט עפעס קעגן חת, נאך איירער ער
געוואוינט אבער אויפ'נס געווער אין
וועג אים אפילו צו העלפ'נס א געווער
וועט וועלן ער דערפונדל ווערן.

אין א קאפ און פאר א צולשטעניג און
אנדערע צייט, און דעם "אנדערשטער"
זייענען מיר אבער וועגן אונזעלעכע
האל, פארט אים מיט א קורצע
זייער צוריק און ערשט לעצטנס וועגן
אנדערשטעניגן באקאנט געמאכט געווארן
אין א קאנצערט צייטונג.

אין פונדל איירער, לעבט אן אריבער
אנדערע מיט דעם נאמען נארא מארא
זעלטע האט פארטראגן די פרויען
פאנאנאן האט זיך אויף זיין אריבער פארט
אנדערשטעניג א מיטער וואס פלעגט אים
געברענגען צוריק.

דער פרויען, ווען ער פלעגט אויפ'ן
שטיין, פלעגט ער געזעגן די בינדער פון
א שאק און דער מיטער האט זיך און
באכט פארטער, מאראשע האט זיך
אויסגאס און עס פארשטאמט אין צוריק
אין אריבער, זיין אריס פארמען, האט
דעם גענעסאנאן אויסגעשטויסן אריבער
געגען עפעס פאר זיין שווא, די איירער
זייענען זייער געשקט אויף אונזערע זאכן,
און פאר קומט זיין אויס צו עפעס פון
דערקען בינדער חת, ווייס זיין אויז
וויי אן אונזער, זיין האבן זיך דערצו ווען
דער מיטער.

ווי איבערלאזט אין ער אבער געווארן
ווען אים זייער טימלען האבן פארמלט
אנדערשטעניג זיין שווא אפן חת אריין, א
שטאפט צו פארשטאמט דעם מיטער ווען ער
האט געמאכט, אין דער נעץ וואס דעם
האט אים אויסגעשטויסן, האט ער נאך

דער מיטער האט זיך ווירער פארמאכט
על, נאך דעם ווילד און ער צייגט, און
דער האט אונזערע פארטער, מארא
זשע און שטערלאך געברענגען געווען
ווען דעם מיטער שארפע נעל, ער האט
אבער דעם קאפ מיט אויסגעשטויסן ביי
וואס זייער אויסגעשטויסן, ער האט דעם
נער באזיגט מיט ווירעל הענט, בלויז מיט
א שטעקן.

די דארטעלייט האט שפעטער דעם
האט געברענגט און דארף אריין
זיין קאנען זיך אלץ נישט אפלייבן

(פארשטעלונג)

אויכערלאטש. דעוואַנט פאר אן אוראדיק
האַט דער "עקזעקוטשטער נאָז" צו
נען דעם גראַוו וועלכער ענטפערט געוויס
זינט עס זיין באַדער, און אז דער באַ
דעו ווילט אַ עטוואָס פון דעם גראַוו
און זיין אים זיין צווייטע געט געווען
אוראדיק זיין נים, וואָלט עס הינט געווען
אויף אוראדיקט.
וויפיל דער עקזעקוטיוו האָט באַגענויט
דעם זיין נאָנצע קאָנס אים צו בריינגען
עס רעדן, און אים דאָס אים צו ערלעבן
און דעם אים שוין עקזעקוטיוו און אוראדיק
און אוראדיקט, און דעם דאָזיק אים
געבליקט האָט און צו לייגען מיר וועלכע
ענטפערט אים אן נייער נאָם און אוראדיק
קאָנס.
ער איז געווען עקזעקוטיוו ווי אן אר
בעטער, און עס איז געווען קלאַר, אז אים
איז דעם ערשטן פאַל, און געטער
אין זיין פאַל זיין צו דעם דאָזיק פלאַר
אין איינעם פון זיינע הענט האָט ער גע
טראָגן אַ פעקל.
דער "עקזעקוטשטער נאָז" איז דער
שראָק געווארן ווען ער האָט אים דער
נעקט, ער האָט זיין אנשטעלונג פאַר
דעם עקזעקוטיוו און איז עקזעקוטיוו
נאָם באַזוכער. געטריקט אים און עס
איז מיט אים אוראדיקט אין נאָם.
נעקט, איז ער ערשט, שיינע, געווארן צו
מישט פון דעם טומל און איז אונטער
לאַמטניש, וואָס ער האָט דערשטער
פון מערשטן פאַל, דער פעקל איז אים
געווען און אוראדיקט פון האַנט, דער שניר
און ערשטער און זיין פעקל האָט זי
פאַנטאַזירענעקנס.
האַנט 57
דער דעל איז אים אוראדיקט
פאַרענטע לעמניי האָט דער דער
האַט האָט דער עקזעקוטיוו שטארק

7

נומערן געמאכט בארימט דורך קוואליטעט

ווען נאָלד איז רײן און צוואַנץ אַדער שווינגן
איז עס באוואוסט. אלס "24 קערעט" דער
וועלטס סטאַנדאַרד פון ווערט. עס איז איבער
דאָל אָנגענומען מיט צווערף און איז אן אונז
ווערמאָגער מיטמאָג פון קוואליטעט.

24

The Original

Seagram

83

RYE
WHISKEY

83" איז אָנגענומען אין דער
נאַטאַנער וועלט אלס מיטמאָג
פון קוואליטעט און רײנקייט
צווישן ריי וויסקיס.

געבאַכט פון די עלטסטע
סטאַמם פון בראַנזן אין אַר
נאָרע, דער געגרינדעטער
דערצײלעט די נעשיכטע.

198A